

SEE VIEW-MASTER PICTURES "COME TO LIFE" IN LIVING STEREO

*

LES IMAGES VIEW-MASTER VIVENT EN COULEURS DANS CES STEREOSCOPES

*

IN DEN VIEW-MASTER BETRACHTERN WERDEN DIE FARBIGEN VIEW-MASTER BILDER LEBENDIG



STANDARD STEREO VIEWER (model «G»)
Most popular viewer - has convenient lever-operated picture advance. A flip of the finger changes scene instantly. Aim towards the light for illumination. Includes free demonstration reel.

STEREOSCOPE STANDARD (Modèle «G»)
Le stéréoscope VIEW-MASTER le plus populaire. Changement de scène par simple pression du doigt. Pour visionner, dirigez-le vers une source de lumière. Livré avec un disque de démonstration gratuit.

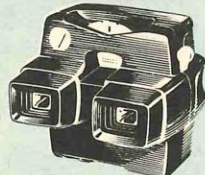
STANDARD STEREO-BETRACHTER (Modell «G»)
Ein solides, unkompliziertes Gerät. Zum Betrachten halten Sie es gegen das Licht. Ein einfacher Fingerdruck... und das nächste Bild erscheint. Eine Sonderbildscheibe ist kostenlos beigelegt.



LIGHTED STEREO VIEWER (model «F»)
All the features of the viewer above plus convenient built-in illumination. Operates on batteries or directly on the mains with SAWYER'S transformer. Includes free demonstration reel.

STEREOSCOPE A ECLAIRAGE INCORPORE (Modèle «F»)
L'éclairage incorporé fonctionne sur piles ou directement sur le réseau grâce au cordon-transformateur SAWYER'S. Livré avec un disque de démonstration gratuit (sans piles).

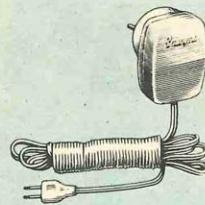
STEREO-BETRACHTER MIT EINGEBAUTER BELEUCHTUNG (Modell «F»)
Stereo-Betrachter mit Beleuchtung. Mit Sonderbildscheibe (ohne Batterien).



FOCUSING STEREO VIEWER (model «D»)
Deluxe model features largest picture image, focusing control to adjust to individual vision, and built-in illumination. Operates on batteries or directly on the mains with SAWYER'S transformer. Includes free demonstration reel.

STEREOSCOPE AVEC ECLAIRAGE ET MISE AU POINT (Modèle «D»)
Modèle de luxe agrandissant l'image au maximum. La mise au point incorporée permet l'adaptation à votre vision personnelle. Fonctionne sur piles ou directement sur le réseau grâce au cordon-transformateur. Livré avec un disque de démonstration gratuit (sans piles).

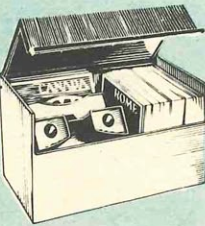
STEREO-BETRACHTER MIT EINGEBAUTER BELEUCHTUNG UND SCHARFEINSTELLUNG (Modell «D»)
Stereo-Betrachter mit Beleuchtung und Scharfeinstellung. Luxusmodell mit 7 1/2 fache Vergrößerung. Mit Sonderbildscheibe, (ohne Batterien).



SAWYER'S TRANSFORMER WITH CORD
Converts household current for use with all lighted VIEW-MASTER viewers. With 10 feet cord.

CORDON-TRANSFORMATEUR SAWYER'S
Permet de brancher directement sur le réseau les stéréoscopes à éclairage incorporé modèles F et D. Existe en 110 V. et en 220 V.

SAWYER'S TRANSFORMATORSCHNUR
Reduziert die Netzspannung von 220 Volt auf 2,5 Volt und ermöglicht somit den direkten Anschluss der VIEW-MASTER Stereo-Betrachter mit eingebauter Beleuchtung (Modelle F und D) an das Stromnetz.



VIEW-MASTER LIBRARY BOX
This handsome, compact box holds any VIEW-MASTER viewer and both reels and packets. Made in smooth durable two-tone plastic.

DISCOTHEQUE VIEW-MASTER
Cette boîte pratique et peu encombrante peut contenir n'importe quel modèle de stéréoscope, plus une grande collection de pochettes et de disques VIEW-MASTER.

VIEW-MASTER STEREOHEK
Form schöner, zweifarbiger Aufbewahrungsbehälter aus Kunststoff für alle VIEW-MASTER Betrachter und eine statische Anzahl von Bildscheiben, die den wirksam gegen Staub geschützt sind.



TAKE YOUR OWN VIEW-MASTER STEREO PICTURES

*

FAITES VOS PROPRES DISQUES VIEW-MASTER EN RELIEF ET EN COULEURS

*

EIGENE VIEW-MASTER STEREOAUFNAHMEN FÜR JEDEN !



See your own family pictures in 3-dimension VIEW-MASTER reels, with any VIEW-MASTER viewer or any VIEW-MASTER projector. Only one, easy-to-set, easy-to-read dial... no focusing or other complicated setting. It's inexpensive... use standard 35 mm. colour film and shoot life-like VIEW-MASTER stereo pictures for less than the cost of black and white snapshots. Built to VIEW-MASTER rigid specifications by one of Europe's finest camera manufacturers. Features sharp, f 2.8/20 mm lens, double exposure prevention... 40 stereo pairs on standard 20-exposure, 35 mm. film, all metal-body... special easy flash guide... and many other modern features.

*

L'appareil de prise de vues VIEW-MASTER «Stereo-Color» permet de réaliser soi-même des vues en couleurs et en relief et de les monter en disques personnels VIEW-MASTER. Ces disques peuvent être visionnés dans les stéréoscopes, projetés en 2 ou 3 dimensions (Tout comme les disques VIEW-MASTER que vous achetez). Deux objectifs f 2.8/20 mm construction métal... blocage contre double exposition... prises flash normal et électronique... et bien d'autres caractéristiques modernes. Le mode unique de transport du film permet d'obtenir 40 paires stéréoscopiques sur un film normal 35 mm. de 20 poses, 75 paires stéréoscopiques sur un film de 36 poses.

*

Die VIEW-MASTER «Stereo-Color» Kamera macht Urlaubs- und Familienaufnahmen zur Betrachtung mit jedem VIEW-MASTER Stereoskop oder zur Wiedergabe mit jedem VIEW-MASTER Projektor. Einfache Kameraeinstellung durch Symbol-Skala, keine Schärfenprobleme, preisgünstige Ausnutzung von 35 mm Kleinbildfilm, Einzelbildkosten geringer als normale Schwarzweißfotos! Hergestellt in einem der führenden Kamerawerke, Fix-Fokus-Einstellung der 1:2,8/20 mm Objektive, Doppelbelichtungssperre, 40 Stereobildpaare aus einer 20er-Filmpatrone, Blitzlichtanschluss und viele weitere Feinissen.



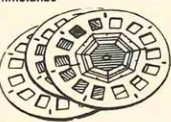
HOW TO MOUNT YOUR PERSONAL VIEW-MASTER REELS ?

*

MONTAGE DES DISQUES VIEW-MASTER PERSONNELS

*

WIE KÖNNEN SIE IHRE EIGENE VIEW-MASTER BILDSCHIEBEN SELBST MONTIEREN ?



Cutter
Découpeuse
Filmschneide



Personal blanc reels
Disques personnels
Leerschleiben



Album

When your film is processed, you may give it to your VIEW-MASTER dealer or send it to us for mounting pictures into VIEW-MASTER personal reels. You can also enjoy the fun of mounting your own pictures with the VIEW-MASTER film cutter.

VIEW-MASTER ALBUM :
Holding 30 reels in book file with handy index page for easy reference. With leatherette cover and box... or with gay cardboard cover...

*

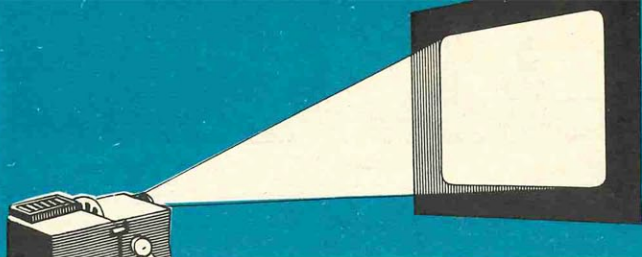
Lorsque votre film pris avec la Stereo Color Camera VIEW-MASTER est développé, vous pouvez le confier à votre détaillant photographe pour montage dans les disques « personnels » VIEW-MASTER. Vous pouvez aussi effectuer vous-même ce petit travail amusant grâce à la découpeuse VIEW-MASTER. Cette découpeuse à éclairage incorporé découpe avec précision et par paires les vues stéréoscopiques dans le rouleau de film développé. Grâce à des repères bien visibles, les images découpées s'insèrent facilement dans les disques VIEW-MASTER vides. La petite pince spéciale simplifie encore ce travail passionnant.

VIEW-MASTER ALBUM (peut contenir 30 disques)
Sous une reliure attractive

*

Wenn der Film entwickelt ist, können Sie ihn Ihrem Fotohändler zur Montage der « Stereo-Color »-Bildpaare übergeben oder uns zuschicken. Sie können auch die Freude am Montieren. Ihrer Bild selbst erleben mittels der VIEW-MASTER Filmschneide mit eingebauter Beleuchtung.

VIEW-MASTER ALBUM
Kann 30 Bildscheiben aufnehmen und enthält, ausser den Aufbewahrungstaschen in Ringheftung, ein selbst auszufüllendes Inhaltsverzeichnis.



DOUBLE YOUR PLEASURE by projecting your VIEW-MASTER reels on the screen.

*

DOUBLEZ VOTRE PLAISIR en projetant vos disques VIEW-MASTER sur écran.

*

STEIGERN SIE IHREN GENUSS durch die Projektion Ihrer VIEW-MASTER Bilder auf eine Leinwand.



DE LUXE N 12 PROJECTOR.
showing in 2-D extra large pictures on your screen (up to 40 in. square). Particularly suited for large audiences and equipped with a three element f 2.8 lens, low voltage lamp 12 V - 50 W, dual purpose carrying handle and lamp switch.

PROJECTEUR «DE LUXE N 12».
Conçu pour projeter des images extra-grandes (jusqu'à 1,25 m. de base) : est équipé d'un objectif Anastigmat 1:2,8 à 3 éléments, d'un interrupteur et d'une poignée double usage. Lampe, bas voltage, 12 V - 50 W - sélecteur incorporé pour 110-120-220 ou 240 V. (avec lampe)

«DE LUXE N 12» - PROJEKTOR.
Konstruiert zur Projektion eines Bildes bis zu 1,25 x 1,25 m. eignet sich dieses Gerät besonders zu Vorführungen vor einem grosseren Zuschauerkreis. Ausgestattet mit einem Objektiv 1:2,8, Lampenschalter und einem Doppelzweck-Transportgriff. Niedervolt Lampe 12 Volt - 50 Watt. (einschl. Lampe)



STANDARD PROJECTOR.
Projecting absolutely perfect 22-25 in. square pictures in 2-D. Equipped with a double element f 3 lens and a 50 watt lamp (240 V).

PROJECTEUR «STANDARD».
Projeté des images de 55 à 60 cm. de base absolument parfaites. Equipé d'un objectif de haute qualité 1:2,8 à deux éléments et d'une lampe de 50 W (110 ou 220 V). (avec lampe)

«STANDARD»-PROJEKTOR.
Gesprochen, scharfe Bildwiedergabe bis zu 60 x 60 cm mit einem Qualitätsobjektiv 1:3. Preiswerteres Gerät mit verblüffender Leistung 50 Watt Lampe (einschl. Lampe)

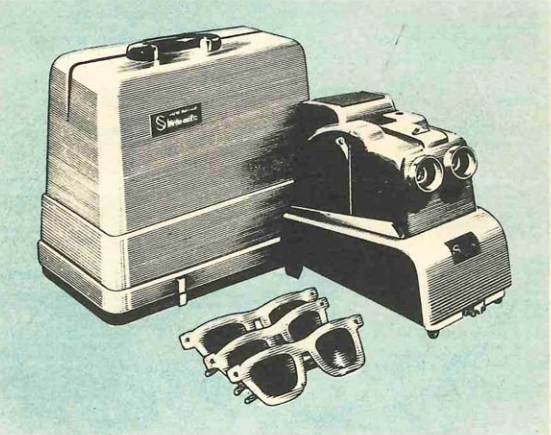
YOU CAN ALSO PROJECT VIEW-MASTER REELS IN LIVING STEREO !

*

VOUS POUVEZ AUSSI PROJETER VOS DISQUES VIEW-MASTER EN RELIEF VIVANT !

*

ABER AUCH PLASTISCHE VIEW-MASTER PROJEKTION IST MÖGLICH !



«STEREO-MATIC 500» PROJECTOR
Projects your own and other VIEW-MASTER pictures in living stereo and brilliant colour. Easy to operate. One knob adjusts focus and alignment. Bright, sharp pictures up to 50" x 50". Blower cooled 500-watt lamp. Complete with case, lamp and two pairs of polaroid stereo viewing glasses.

PROJECTEUR «STEREO-MATIC 500»
Projeté tous les disques VIEW-MASTER (commerciaux ou personnels) en relief vivant et en couleurs brillantes, sur écran jusqu'à 1,25 m. x 1,25 m. Mise au point ultra-simple par réglage unique. Lampe 500 W avec refroidissement. Un écran métallisé et des lunettes polarisantes sont nécessaires pour la projection stéréoscopique. Le projecteur (bi-voltage 110 V-220 V) est livré avec coffre et lampe

«STEREO-MATIC 500» - PROJEKTOR
Zur räumlich-dreidimensionalen Wiedergabe der Bildscheiben. Trotzdem einfache Bedienung durch einzig dastehende Einknopfbedienung; eingebautes Kühlgebläse, Wärmeschutzfilter. Preis einschl. Tragekoffer, 500 Watt-Lampe und 2 Polarisations-Stereobrillen

*Cher View-Master Kunde,
Jetzt können Sie aus der ganzen View-Master Sammlung wählen und auch per Post bestellen.
Alle Ihre View-Master Händler, kennen wir uns, Ihnen diesen Zusatzservice gerne anbieten zu können.
Wenn der Kauf von View-Master Bildern, Packungen und anderen View-Master Erzeugnissen in unserem Laden, können Sie jetzt auch diesen Bestellchein benutzen, um sich die View-Master Erzeugnisse direkt bei Sawyer's Partisalgesellschaft m.b.H. Köln, direkt ins Haus schicken zu lassen.
Wir sind dankbar, dass Sie diesen Dienst aufsuchen zu können und wünschen Ihnen viel Freude an unseren herrlichen View-Master Erzeugnissen.
Ihr View-Master Händler.*

VIEW-MASTER Garantie

Alle VIEW-MASTER Erzeugnisse bieten Gewähr für einwandfreies Material und sorgfältige Verarbeitung. Damit wird der Kauf von VIEW-MASTER Erzeugnissen für Sie keine Enttäuschung.

Sollte eines Ihrer VIEW-MASTER Geräte einmal nicht funktionieren oder beschädigt sein, dann schicken Sie es bitte an:

SAWYER'S Vertriebsgesellschaft m.b.H.
5. KÖLN 17 Bonner Wall 114

Preisänderungen, sowie Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten

PREISLISTE	
Dreierpackung	6,75 DM
Einzelcheibe	2,25
Stereo-Betrachter Mod. G	9,--
Stereo-Betrachter Mod. F	18,75
Stereo-Betrachter Mod. D	37,50
Transformatorschnur	15,--
Stereoheh	12,--
Standard-Projektor	75,--
De Luxe N12-Projektor	120,--
Stereo-Matic 500 - Projektor	975,-- DM
Polarisationsbrille	4,80
Stereo Color Kamera	279,--
Bereitschaftstasche	30,--
Filmstanze	84,--
Leerschleiben (6 Stück)	4,80
Album	7,50

WIE BESTELLE ICH ?

- Anzahl der gewünschten Dreierpackungen oder Einzelcheiben in das Leerfeld vor dem betreffenden Titel einsetzen.
- Titel in blau beziehen sich auf Dreierpackungen, Titel in schwarz beziehen sich auf Einzelcheiben.
- Gesamtzahl der gewünschten VIEW-MASTER-Bildscheiben und -Geräte in den Formular-Teil dieses Bestellscheins übertragen.
- Name und Anschrift einsetzen.
- Wichtig ! Vergessen Sie nicht den Namen und die Anschrift Ihres bevorzugten Händlers anzugeben. Ohne diesen Hinweis können wir die Lieferung nicht vornehmen !
- Stets den gesamten Bestellschein in einem Umschlag an SAWYER'S Vertriebsgesellschaft m.b.H., Köln, Bonner Wall 114 zuschicken. Ein neuer Bestellschein kommt mit der VIEW-MASTER Lieferung.
- Die Lieferung erfolgt porto- und verpackungsfrei per Nachnahme. Wenn Sie die Nachnahmegebühren sparen wollen, fügen Sie Ihren Postscheck oder Bankscheck diesem Bestellschein bei.

AUFTRAG
Name des Bestellers :
Postleitzahl : Wohnort :
Strasse : Hausnummer :

(OHNE DIESEN HINWEIS KÖNNEN WIR IHRE BESTELLUNG NICHT AUSFÜHREN)

Name Ihres VIEW-MASTER Händlers :
Wohnort :
Strasse :

Bitte ausfüllen, wenn die bestellten VIEW-MASTER Erzeugnisse als Geschenk an eine andere Person geschickt werden sollen.
Name des Beschenkten :
Wohnort (mit Postleitzahl) :
Strasse und Hausnummer :
Soll eine Geschenkkarte beigelegt werden ? JA-NEIN (Unzutreffendes streichen).

Bitte, füllen Sie diesen Bestellschein immer vollständig aus. Denken Sie daran Ihren Absender anzugeben und schicken Sie den Bestellschein in einem Umschlag an SAWYER'S Vertriebsgesellschaft m.b.H., 5 Köln 17, Bonner Wall 114.

Anzahl	Warenart	Einzelpreis	Gesamtpreis
	Dreierpackungen wie angegeben	6,75	
	Einzelcheiben wie angegeben	2,25	
	VIEW-MASTER Stereoskope, Modell G	9,00	
	VIEW-MASTER Stereoskope, Modell F mit eingebauter Beleuchtung (ohne Batterien)	18,75	

Alle Geräte für 220 Volt
Gesamtbetrag der Bestellung :
PLUS Nachzahlung für frühere Lieferungen : +
MINUS Guthaben aus früheren Bestellungen = (Letzte Kreditnota beifügen)
SUMME

Zahlung durch Nachnahme } (Unzutreffendes streichen)
Postcheck beigelegt
Bankscheck beigelegt
Mindestbestellung 6,75 DM Porto- und Verpackungsfrei

